

Рис.6

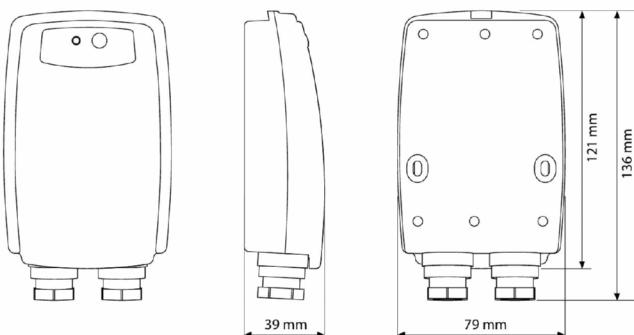


Рис.1



Рис.7

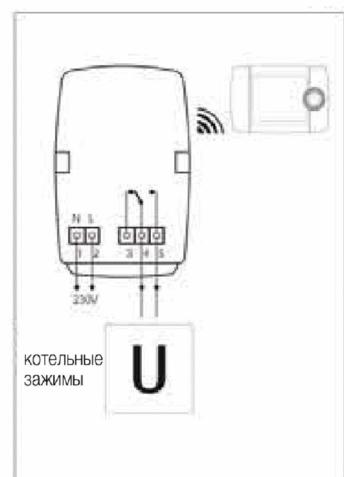


Рис.8

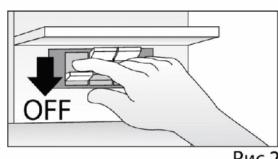


Рис.2

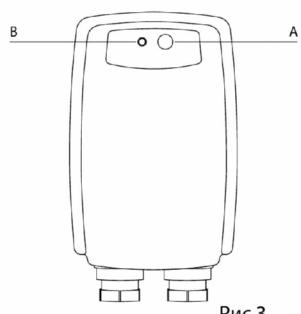


Рис.3

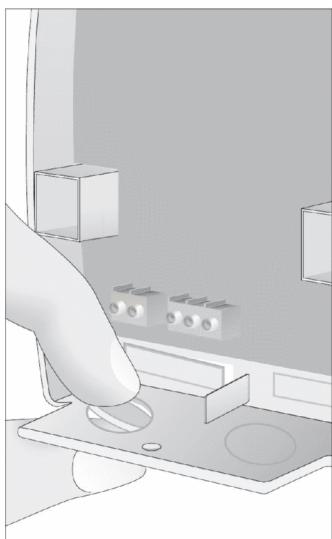


Рис.4



Рис.5

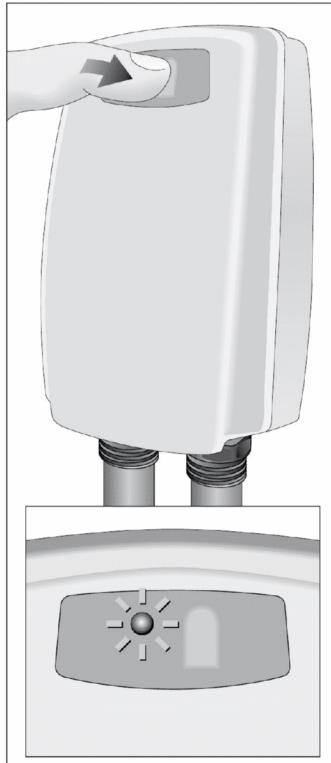


Рис.9

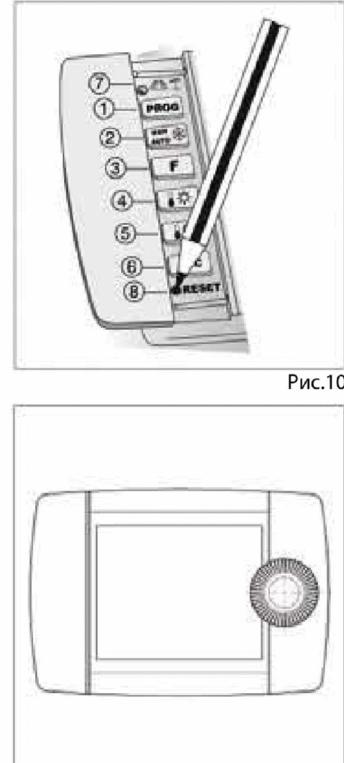


Рис.10

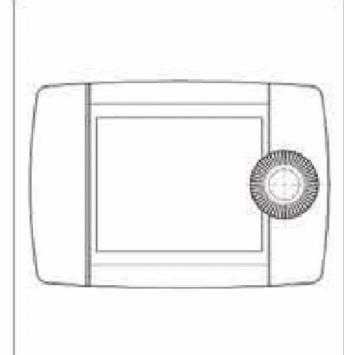


Рис.11

**ВВЕДЕНИЕ**

Спасибо за то, что Вы выбрали нашу продукцию!

Этот беспроводной радио ПРИЕМНИК позволяет получать сигнал включения и выключения, прибывающего от передатчика Хронотермостата. Передача сигнала беспроводная, и является надежной и безопасной, делает простой установку, помимо того, дает преимущество не иметь никаких структурных препятствий или осуществления настенных работ. Приемник имеет защиту IP44, делает возможным установку во влажной среде или в открытом пространстве.

Ниже приведены инструкции по эксплуатации, которая позволит Вам быстро и просто настроить данное устройство. Внимательно ознакомьтесь с ней и наслаждайтесь комфортом!

**СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ**

EN 60730-1 и последующим корректировкам  
EN 60730-2-7  
EN 60730-2-9

**СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВАМ**

Радиоаппаратура 93/05/CEE  
В.Т. 73/23/CEE  
Е.М.С. 89/336/CEE и последующим поправлениям 93/68/CEE

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ПИТАНИЕ	230V AC
УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP 44
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ	II
ПОТОК КОНТАКТОВ	10(3)A/250V
ТИП ДЕЙСТВИЯ	1BU
МОЩНОСТЬ ПОГЛОЩЕНИЯ	10 ... 12 mA AC
ЧАСТОТА ПРИЕМА	868.0 – 868.6 MHz
СПОСОБНОСТЬ ПРИЕМА	примерно 150м в открытой местности, примерно 20м внутри здания
МАКСИМАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	50°C
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	0÷ 60 °C
ТИП АНТЕННЫ	антенна WIRE
ЦВЕТ	RAL9016

**УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ****! МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Прежде чем подключать ПРИЕМНИК необходимо убедиться, что напряжение питания УПРАВЛЯЕМОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ (котла, насоса, кондиционера и т.д.) НЕ ПОДСОЕДИНЕНО к питанию, и, что оно соответствует тому, которое указано на внутренней части основания устройства (250V- макс.). (Рис.2).

**РАЗМЕЩЕНИЕ**

- Установить ПРИЕМНИК вдали от электромагнитных полей (телевизора, компьютера, холодильника и т.д.), которые могут повлиять на его функционирование.

**УСТАНОВКА**

- В зависимости от направления происходения проводов прорвать более подходящую часть приемника (Рис. 4). В случае, когда прорваны два круглых дюбеля, монтируйте соответствующие кабельные вводы (Рис. 5).

**Заметка:** если Вы зделаете прорыв на задней части приемника, не возможно будет гарантировать степень защиты приемника - IP44.

- Не возможно подключить более одного хронотермостата к приемнику.
- Используйте два отверстия в основании для крепления устройства (Рис. 6), подключите провода к клеммной колодке в соответствии с электрической схемой (см. раздел «ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ») и закройте крышку (Рис. 7).

**ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Подсоединить контактные зажимы приемника 4 и 5 к контактным зажимам TAI котла. Подсоединить кабели питания к контактным зажимам приемника 1 и 2 (согласно электрической схеме Рис. 8).

**ВНИМАНИЕ**

**!** Рекомендуется выполнить установку хронотермостата в строгом соответствии с правилами техники безопасности и также согласно всем нормам действующих законов.

**КОНТАКТЫ**

- |                                       |
|---------------------------------------|
| 1 = нейтральный (N) питание 230V~     |
| 2 = фаза (L) питание 230V~            |
| 3 = контактный зажим закрыт нормально |
| 4 = общий контактный зажим            |
| 5 = контактный зажим открыт нормально |

**ОПИСАНИЕ КНОПОК ПРИЕМНИКА (Рис. 3)**

A = Кнопка изучения

B = Двухцветная лампочка (Красного и / Зелёного цвета)

**СОХРАНЕНИЕ КОДА**

Для того, чтобы радио хронотермостат функционировал должным образом он должен «преподать» собственный идентификационный код приемнику. Приемник подключеный к прибору подлежащего управлению (котлу, насосу, кондиционеру итд.) «изучает» код, переданный ему и преобразует сигнал ON/OFF прибывающий от передатчика по радиокомандам регулируемого устройства.

Для того чтобы активировать процедуру «изучения», следуйте инструкциям, приведенным ниже:

**ПРОЦЕДУРА ИЗУЧЕНИЯ**

После монтажа устройства и после подачи питания устройства приемника, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «изучения» и держите нажатой на протяжении 5 секунд (см. Рис.9). Загорается красный свет лампочки, указывая на то что приемник находится в режиме изучения.
- Нажмите кнопкуброса на передатчике (хронотермостата), так чтобы исходный сигнал изучения мог быть отправлен (Рис. 10).
- На лампочке приемника начнет мигать зеленый свет, указывая на завершение процесса изучения кода.
- Нажмите кнопку «изучения» и держите нажатой на протяжении 5 секунд (см. Рис.9). Загорается зеленый свет лампочки, указывая на то что приемник не находится в режиме изучения.
- Проверить надлежащее действие системы: варьировать заданную температуру хронотермостата на более высокое значение (отопление) или на более низкое значение (охлаждение) от обнаруженной температуры окружающей среды. При появлении пламени на дисплее хронотермостата (что указывает на то что устройство в эксплуатации), убедитесь, что реле приемника включено и что мощность нагрузки соответствует требуемой.

**Заметка:** если Вам необходимо выполнить описанную выше процедуру для более чем одного приемника + комплект передатчика убедитесь в принятии всех необходимых операций, прежде чем перейти к следующему набору.

**Внимание:** Включённая зелёная лампочка = приемник готов к приему команд ON/OFF, передаваемые от хронотермостата.

Включённая красная лампочка = приемник в режиме изучения кода.

**Заметка:** Этот приемник работает только в сочетании с программируемым терmostatom радиоволн, показанным на Рис. 11.

**РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ**

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Приемник не включается	1. Неправильное подсоединение	1. Проверьте подсоединение проводов питания к контактным зажимам приемника
Система не включается/ не выключается в установленное время	2. Разные вопросы, связанные с хронотермостатом	2. Проверьте инструкции программируемого терmostata, чтобы не были допущены никакие ошибки или проблемы
	3. Проблемы коммуникации с передатчиком	3. Изменить положение передатчика или приблизить передатчик к приемнику или осуществить процедуру изучения
	4. Неправильные соединения с пользовательской нагрузкой	4. Проверить подключение проводов к контактным зажимам нагрузки приемника
Проблемы коммуникации между приемником и передатчиком	5. Приемник расположен в металлическом шкафу или в непосредственной близости от магнитного поля	5. Изменить местоположение приемника
	6. Неправильное закрытие передатчика	6. Осторожно закрыть передатчик
	7. Расстояние между приемником и передатчиком менее 1 метра.	7. Удалить передатчик

**Замечание:** В случае постоянных отклонений от нормы в работе устройства ни в коем случае не вскрывать устройство, а обратиться за помощью в службу технической поддержки.



070372-09/14 (Ru)

**ВВЕДЕНИЕ**

Спасибо за то, что Вы выбрали нашу продукцию! Этот электронный хронотермостат позволяет програмировать систему отопления и/или кондиционирования Вашего дома на протяжении всей недели, и устанавливать желаемую температуру на конкретный временной промежуток. Ниже приведена инструкция по эксплуатации, которая позволит Вам быстро и просто настроить данное устройство. Внимательно ознакомьтесь с ней и наслаждайтесь комфортом!

**СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ**

EN 60730-1 и последующим корректикам  
EN 60730-2-7  
EN 60730-2-9

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ПИТАНИЕ	2 алкалиновые батареи 1.5 В типа LR6
ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ	6°-35 °C
ОБНОВЛЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	1раз в минуту
ДИФФЕРЕНЦИАЛ	0.2 ± 0.4 K (@ dT/dt = 1 °C/15')
ТЕМПЕРАТУРНЫЙ СЕНСОР	NTC 3%
УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP 20
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ	II
ТЕРМИЧЕСКИЙ ГРАДИЕНТ	1K/15 мин
ЧАСТОТА ИЗЛУЧЕНИЯ	868 MHz
ПОТОК (передатчик - приемник)	150м в открытой местности, 20м внутри здания
ТИП АНТЕННЫ	комнатная антенна
УСТАНОВКА	нормальная среда
МАКСИМАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	50°C
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	0+ 60 °C
АНТИФРИЗ	6 °C (фиксированная)
ПРОГРАММИРОВАНИЕ	суточное/week-end/недельное
ПРЕДУСТАНОВЛЕННАЯ ПРОГРАММА	АВТО режим

**SOFTWARE класса А**

ДИСПЛЕЙ LCD  
МИНИМАЛЬНЫЙ ИНТЕРВАЛ ПРОГРАММИРОВАНИЯ  
СПОСОБ УСТАНОВКИ

30 мин  
настенный монтаж

**УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

**МЕРЫ ПРЕДСТОРОЖНОСТИ**  
Прежде чем подключать хронотермостат необходимо убедиться, что УПРАВЛЯЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ (котёл, насос итд.) НЕ ПОДСОЕДИНЕН к питанию, и что НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ соответствует тому, которое указано на внутренней части основания устройства (250V - макс.). (Рис.3).

**ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Подсоединять провода УПРАВЛЯЕМОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ к приемнику в соответствии со схемой, указанной на этикете применения приемника.

Возможно управлять хронотермостатом на расстоянии путём его подключения к телефонному активатору GSM. Для подключения телефонного активатора GSM предназначены контактные заклины 6 и 7. Смотрите инструкции по установке и использованию в документации внутри аксессуара телефонного активатора GSM

**СИМВОЛЫ ОТОБРАЖАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ (Рис.1)**

- A = Отображение установленной программы
- B = День недели
- C = Позиция курсора для установки программы
- D = Фаза активного программирования
- E = Часы
- F = Выделенная температура
- G = Разряженные батареи
- H = Активна программа КАНИКУЛЫ
- I = Активна функция PARTY
- L = Активный режим Пакет Комфорт
- M = Режим температуры комфорта
- N = Режим пониженной температуры
- O = Активный антифриз
- P = Автоматический режим
- R = Ручная настройка
- S = Система в эксплуатации (горячее плава в котле или активный кондиционер)
- T = Летнее функционирование (кондиционирование)/Зимнее функционирование (отопление)
- U = Этап активной синхронизации

**ОПИСАНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ ХРОНОТЕРМОСТАТОМ (Рис. 2)**

- 1 = установка программы (prog)
- 2 = выбор типа функционирования (OK)
- 3 = выбор «специального» функционирования (F)
- 4 = Установка температуры комфорта (M)
- 5 = Установка режима пониженной температуры (N)
- 6 = Выход (ESC)
- 7 = Установка режима ЛЕТО (I)/ЗИМА(OK)
- 8 = Кнопка перезапуска (RESET)
- 9 = Ручка регулировки и подтверждения

**РАЗМЕЩЕНИЕ И МОНТАЖ**

Устанавливать хронотермостат на расстоянии примерно 1,5 м от пола, вдали от источников тепла, дверей, окон; не допускать попадания прямых солнечных лучей. (Рис. 4).

**КОРРЕКТИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ**

Если хронотермостат установлен в точке квартиры, в которой температура окружающей среды искажена по одной из причин, указанных выше, можеи ввести корректирующий коэффициент измерения:

- Установить сезон ЗИМА.
- Активировать функцию АНТИФРИЗ.
- Нажать и удерживать нажатой клавишу ESC: через 20 секунд, дисплей выключится полностью оставляя включенным только указатель температуры; вращайте ручку настройки, пока на дисплее не появится правильная температура, а затем подтвердите выбор нажатием ручки.
- Отпустите клавишу ESC.
- Для настенного монтажа см. иллюстрации (Рис. 6,7).

**ВНИМАНИЕ**

⚠ Рекомендуется выполнить установку хронотермостата в строгом соответствии с правилами техники безопасности а также согласно всем нормам действующих законов.

**УСТАНОВКА ТИПА ПРОГРАММИРОВАНИЯ (суточная/week-end/недельная)**

Хронотермостат можно настроить на действие в трёх разных режимах:  
 - недельное программироование: этот режим позволяет создать специальную программу на каждый день недели.  
 - суточное программироование: этот режим позволяет запрограммировать на один день «типа» программы, который будет повторяться на протяжении всей недели.  
 - программироование week-end: этот режим позволяет запрограммировать «типа» программы на второй день - график дней с понедельника по пятницу, и, «типа» программы на вторник с графиком на выходные (суббота и воскресенье).  
 Для выбора, необходимо действовать на специальную дужку. Снять крышку с помощью отвертки (Рис.6). Переместить дужку в необходимую позицию (Рис.5).

- позиция 1 – недельное программироование
- позиция 2 – программироование week-end
- позиция 3 – суточное программироование

Закончив, закрыть устройство, начиная с левой стороны (Рис. 9a). Затем, задвинуть крышку на базовую часть забывая о том, чтобы перемычка правой стороны находилась под крышкой (Рис.9b). Задать установки времени как это описано в разделе «УСТАНОВКА ДНЯ И ВРЕМЕНИ». Срок работы батареи составляет примерно 1 год.

**УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ**

Для установки батареи, снять крышку с помощью отвертки (Рис.6). Вставить батареи в соответствии с указанным стрелкой направлением. Вставить батареи, закрыть устройство, начиная с левой стороны (Рис. 9a). Затем, задвинуть крышку на базовую часть забывая о том, чтобы перемычка правой стороны находилась под крышкой (Рис.9b). Задать установки времени как это описано в разделе «УСТАНОВКА ДНЯ И ВРЕМЕНИ». Срок работы батареи составляет примерно 1 год.

**ЗАМЕНА БАТАРЕЙ**

Появление на дисплее мигающего символа (■) указывает что батареи на исходе. С момента появления на дисплее мигающего символа, хронотермостат будет исправно работать еще в течение месяца, после чего заблокируется и будет

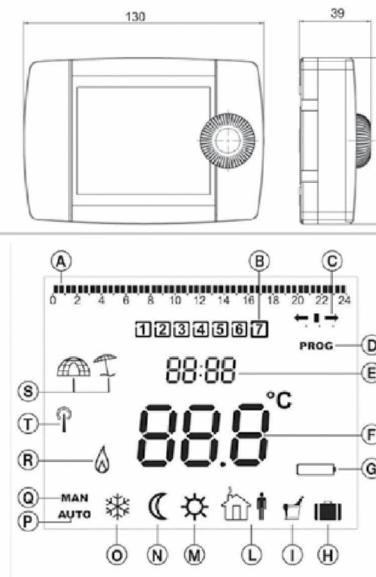
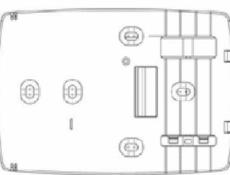
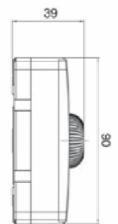
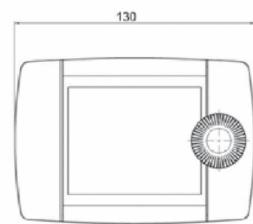


Рис. 1

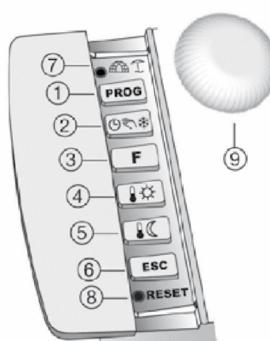


Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4

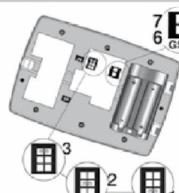


Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 9a

Рис. 9b

Рис. 8

Рис. 9

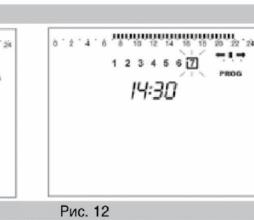


Рис. 10

Рис. 11

Рис. 12



Рис. 13



Рис. 14



Рис. 15

постоянно отображаться только неподвижный символ (■). О том, как заменить батареи, см. главу УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ.

#### СОХРАНЕНИЕ КОДА

Для того, чтобы радио хронотермостат функционировал должным образом он должен быть синхронизирован со своим приемником путем передачи идентификационного кода. Процедура хранения кода должна быть сделана во время установки. Для выполнения этой процедуры, пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации приемника. После осуществления синхронизации, приемник будет посыпал сигнал ON/OFF устройству управления (котлу, насосу, клапану) в соответствии с инструкциями по радио исходящими от передатчика, помещенным в жилом помещении.

Заметка: Этот радио хронотермостат работает исключительно в сочетании с приемником показанным на Рис. 8.

#### УСТАНОВКА ДНЯ И ВРЕМЕНИ

Дисплей отображает время и дни недели с помощью первых мигающих цифр (Рис.10).

- Для настройки времени необходимо повернуть ручку.

Для подтверждения нажать ручку.

Дисплей показывает мигающие последние цифры часов. Для настройки минут также необходимо повернуть ручку. Для подтверждения нажать ручку.

- После чего курсор указывающий день начинает мигать.

- Повернуть ручку для настройки дня.

- Нажать ручку настройки для подтверждения.

Заметка: для выхода из режима программирования в любой момент нажмите кнопку ESC.

#### ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Нажать кнопку «RESET» и следовать тем же инструкциям раздела «УСТАНОВКА ДНЯ И ВРЕМЕНИ» (Рис.10).

#### УСТАНОВКА СЕЗОНА

Выбор сезона активен только если Вы находитесь в режиме AUTO.

С помощью клавиши ЛЕТО/ЗИМА Вы можете выбрать режим работы хронотермостата.

ЗИМА = эксплуатация в сочетании с котлом.

ЛЕТО = эксплуатация в сочетании с кондиционером.

Выбор сезона определяет выбор возможных уровней температурных активаций.

ЗИМА = 3 уровня температуры (Таймфриз<Тлонижени-я<Ткомфорт)

ЛЕТО = 2 уровня температуры (Ткомфорт<Тэкономичная)

Т = температура.

Каждый уровень является активным, и относится только к сезону, в котором он был запрограммирован.

Для упрощения, в следующих инструкциях, будет прямая ссылка на Зимний сезон.

#### УСТАНОВКА НАСТРОЕК ТЕМПЕРАТУРЫ

При установке сезона ЗИМА хронотермостат управляет тремя уровнями температуры:

- Температура комфорта = идеальная температура в периоды, когда Вы останетесь в доме.
- Пониженная Температура = температура в течение ночи или в течение персидов, когда дом пуст (например, когда Вы находитесь на работе в течение длительного времени).
- Температура антифриз = минимальная температура в доме, чтобы защитить систему.

(См. специальный раздел)

Для установки необходимой температуры при недельном программировании:

- Открыть окошко (Рис. 2).

• Нажать кнопку температуры комфорта (■) для изменения настроек температуры комфорта. Указание раннее запрограммированной температуры начинает мигать. Повернуть ручку для установки необходимой температуры. Нажать кнопку для подтверждения, либо «ESC» чтобы аннулировать операцию.

Нажать кнопку пониженной температуры (■) для изменения настроек пониженной температуры. Указание раннее запрограммированной температуры начинает мигать. Повернуть ручку для установки необходимой температуры. Нажать кнопку для подтверждения, либо «ESC» чтобы аннулировать операцию.

Заметка: в случае невыполненной установки необходимого уровня температуры в течение 10 минут, хронотермостат выйдет из данного режима и вернется к предыдущей настройке.

#### ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

(активируется при режимах АВТО, РУЧНОЙ, и СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ)

В дополнение к двум уровням стандартной температуры можно обработать временный уровень необходимой температуры. Изменение требуемого уровня вступит в силу только на протяжении активного периода и аннулируется по его истечении (то есть, при первом переходе с Ткомфорт => Тлонижени-я или наоборот). Чтобы активировать функцию, достаточно повернуть ручку: при первом щелчке будет указана установленная температура и при следующем Вы можете отрегулировать настройки на новый режим. На протяжении всего периода модифицированной Т, состояние временного отбора будет обозначено мигающим символом °C. Если Вы хотите удалить эту временную настройку, нажмите клавишу ESC.

#### УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ

Запрограммировать хронотермостат означает разделить день на периоды Ткомфорт и Тлонижени-я. В момент позиционирования мостики в соответствии с выбором, сделанным в фазе установки, возможны три различные ситуации.

- Открыть окошко и нажать кнопку «prog».

Дисплей покажет надпись PROG, день или группу дней и программу дня (Рис.11).

Если Вы выбрали:

- 1. Недельное программирование:

Вращая ручку можно установить программирование на каждый день отдельно.

- 2. Программирование week-end:

Вращая ручку можно установить программирование на группу дней. Первая группа с ПН по ПТ и вторая группа с Сб по ВСК.

- 3. Суточное программирование:

Будут предложены все дни недели с одним программированием.

Во всех трех случаях для доступа к программированию нажмите ручку.

Дисплей показывает день или группу дней, на которые будет влиять программирование; одновременно отображается установка курсора (■ ■) и в верхней части дисплея отображается ранее установленная программа (включенные символы = Температура комфорта, выключенные символы = пониженная Температура).

#### УСТАНОВКА /ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ПЕРИОДА

в Режимах «Температуры комфорта» и «пониженной Температуры»

После того как будет выбран день/группа дней, появится мигающий курсор (Рис.12) и часы будут показывать время: 00:00.

Для установки всего дня:

Повернуть ручку настройки/подтверждения и выбрать на таймере «начало периода».

С помощью клавиш ■ (температура комфорта), либо ■ (пониженная температура) теперь вы можете установить желаемую температуру на 24 часа с интервалами 30 минут. При каждом нажатии одной из двух клавиш, таймер продвинется на 30 мин., активируя в программе произведенную установку нажатием кнопки (см. горизонтальную полосу в верхней части экрана). Удерживая нажатой кнопку возможно осуществить быструю прокрутку вперед.

Для установки только одной части дня:

Начиная с 00:00, поворачивайте ручку, до тех пор пока часы не покажут время начала периода, которое Вы хотите запрограммировать/изменить.

Затем используйте клавиши ■ и ■ с такими же методами, как в программировании для установки всего дня.

Пример: Создание настроек периода температуры комфорта с 18:00 по 22:00:

- Повернуть ручку установки до достижения 18:00.

- Нажать или удерживать кнопку температуры комфорта ■ до достижения 22:00.

- Нажать кнопку установки для подтверждения, либо, с помощью ручки выбрать новый период для его настройки.

Настройка/изменение в настройках периода температуры комфорта, либо режима пониженной температуры, нажать ручку для подтверждения внесенных изменений либо кнопку «ESC» для отмены внесенных изменений.

Повторить операцию на другие дни, либо на необходимую группу дней.

Если Вы хотите запрограммировать больше дней по той же программе, Вы можете скопировать «тип» дня на другие дни. С помощью ручки разместите на день, который Вы хотите скопировать, затем нажмите и удерживайте кнопку PROG. Символ PROG начнет мигать. Удерживая нажатой клавишу PROG вращайте ручку и выберите день (перемещая скопированную программу), на котором Вы хотите скопировать программу и подтвердите выбор нажатием ручки. После чего Вы можете отпустить кнопку PROG, или выбрать другой день и продолжите копирование. Функция копирования активна только при программировании week-end или при недельном программировании.

После окончания программирования нажать «ESC» для выхода.

#### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ (Рис.13)

Выбор режим АВТО хронотермостат будет управлять комнатной температурой, в соответствии с установленной программой заданную вручную на каждый час. Нажать кнопку ■ до появления символа AUTO.

Установленная температура соответствует 20 °C (в летнем режиме работы установлена температура соответствует 25 °C).

Повернуть ручку, если необходимо изменить температуру.

Заметка: каждый раз при выходе из режима ручной настройки, установленная температура сбрасывается. При новом перезапуске режима функционирования ручного управления установленная температура будет соответствовать 20 °C.

#### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АНТИФРИЗ (Рис.15)

Выбрав режим АНТИФРИЗ хронотермостат будет управлять комнатной температурой, в соответствии с установленной программой. Температура в помещении не опустится ниже 6 °C, защищая систему трубопровода от замораживания на долгосрочные периоды Вашего отсутствия. Температура 6 °C нередактируется. Нажать кнопку ■ до появления символа АНТИФРИЗ ■.

#### ПРОГРАММА КАНИКУЛЫ

Программа «КАНИКУЛЫ» предназначена для длительного отсутствия из дома: не допускает, чтобы температура опускалась ниже 6 °C, и, в отличии от эксплуатации АНТИФРИЗ позволяет планировать возобновление температуры комфорта достаточно заглавиеменно до дня возврата, для того чтобы найти дом к температуре комфорта прибытии.

Нажать кнопку «F» до появления символа ■. Повернуть ручку для установки даты возвращения из отпуска: это позволит хронотермостату воспроизводить функционирование в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме в 00:01 установленной даты. Максимальная продолжительность каникул составляет 99 дней; на протяжении этих дней, при каждом истечении полуночи, счетчик уменьшается на 1 единицу. Программа в использовании активируется при достижении показателя счетчика к нулю. Нажать ручку подтверждения, либо «ESC» для аннулирования. Минимальная температура программы «Каникулы» можно отрегулировать, поворачивая ручку, в пределах диапазона от 6 до 15 °C. Новая настройка останется активной до окончания установленного периода. См. также раздел «ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ». Для того чтобы предварительно прервать режим «Каникулы» нажать кнопку «ESC».

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ РЕЖИМА «ПАУЗА КОМФОРТ»

Программирование «Пауза Комфорт» предназначена для того чтобы выключить отопление в течение коротких периодов на протяжении дня, но не более 24 часов, например, для коротких отсутствий из дома, или, время от времени, для изменения воздушной среды при уборке Вашего дома. На этом этапе хронотермостат будет использовать значение пониженной температуры, установленной в программе ■.

Нажать кнопку «F» до появления символа ■. Повернуть ручку для выбора времени окончания периода. Выбранный период отображается мигающими символами. Нажать ручку для подтверждения, либо «ESC» для аннулирования. В случае, если изменение периода осуществляется в период полуночи, на дисплее появятся мигающие символы даже после 00:00 следующего дня. По истечению часа данные символы снова станут неподвижными. В данной фазе хронотермостат будет работать в режиме температуры комфорта установленной в программе ■. Однако, есть возможность регулировать установленную температуру в пределах диапазона от 6 до 35 °C вращая ручку. Новая настройка останется активной до окончания установленного периода. См. также раздел «ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ». Для предварительной стирни на режим «Пауза Комфорт», нажать кнопку «ESC».

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ РЕЖИМА «PARTY»

Программирование режима «PARTY» предназначена для того чтобы продлить период температуры комфорта по сравнению с нормальными программированиями. Так же используется, если Вы хотите временно нагреть дом на ограниченный период при пониженной температуре.

Нажать кнопку «F» до появления символа ■. Повернуть ручку для выбора времени окончания периода. Выбранный период отображается мигающими символами. Нажать ручку для подтверждения, либо «ESC» для аннулирования. В случае, если изменение периода осуществляется в период полуночи, на дисплее появятся мигающие символы даже после 00:00 следующего дня. По истечению часа данные символы снова станут неподвижными. В данной фазе хронотермостат будет работать в режиме температуры комфорта установленной в программе ■. Однако, есть возможность регулировать установленную температуру в пределах диапазона от 6 до 35 °C вращая ручку. Новая настройка останется активной до окончания установленного периода. См. также раздел «ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ». Для отмены режима «Party», нажать кнопку «ESC».

#### ПЕРЕЗАПУСК УСТРОЙСТВА

Клавиша «RESET» служит для перепрограммирования таймера и дня недели. Должна быть нажата после перемещения переключателя, чтобы выбрать тип программы. А также должна быть нажата в случае неисправности хронотермостата. Нажатием кнопки перезапуска RESET (кончиком карандаша) устройство осуществляет режим «автотеста», отображая на несколько секунд все символы дисплея.

При нажатии кнопки перезапуска «RESET».

- Не изменяются настройки установленной программы.

- Не изменяются настройки температуры (пониженной и комфорта).

- Происходит обнуление настроек таймера и дня недели.

- Происходит обнуление всех других активных функций (определенный программируемый период, программа «Каникулы»).

#### РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство не включается	1. Разрядились батареи 2. Батареи неправильно установлены 3. Неправильный контакт	1. Заменить батареи 2. Проверить правильность полярности 3. Нажать кнопку «RESET»
Система не включается/не выключается в установленное время	4. Неправильное подсоединение 5. Неправильные настройки программы 6. Активирован режим «Антифриз» либо программа «Каникулы» 7. Неправильно установлено актуальное время 8. Проблемы коммуникации с приемником 9. Неправильный сезон	4. Убедиться в правильности подсоединения проводов к контактным зажимам хронотермостата 5. Проверить точность установленного времени в программе 6. Дезактивировать данную функцию 7. Проверить точность дня и часа, и если необходимо перепрограммировать 8. Убедиться, что сигнал достигает приемника, и, в противном случае, перенести термостат поближе к приемнику. Если проблема не устраняется, перейдите к перекодировки передатчика/приемника. 9. Убедиться, что на дисплее отображен символ «clock» (в случае если устройство подсоединенено к котлу) или символ «солнце» ☀ (в случае если устройство подсоединенено к кондиционеру).
Отображаемая температура не соответствует температуре в помещении	10. Неправильное размещение хронотермостата в помещении 11. Поток воздуха проходящего из кабельного канала, ведущего к хронотермостату	10. Следуйте инструкциям по размещению «Устройства» 11. Изолировать кабельный канал от потоков горячего или холодного воздуха
На дисплее отображается символ разряженных батареек ■	12. Разряжены батареи	12. Заменить батареи
Устройство работает «неправильно»	13. Батареи не алкалиновые	13. Использовать алкалиновые батареи типа LR6

Замечание: В случае постоянных отклонений от нормы в работе устройства ни в коем случае не вскрывать хронотермостат, а обратиться за помощью к техническому специалисту.